Porównanie tłumaczeń Ezechiela 1:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I spojrzałem, a oto gwałtowny wiatr* ** nadciągał z północy,*** wielki obłok i wzmagający się ogień z blaskiem wokół, a z jego środka (coś) jak połysk bursztynu**** ***** spośród ognia.******[1][2][3][4][5][6]

[1] wiatr, רוּחַ (ruach), πνεῦμα.
[2] <x>230 48:3</x>; <x>300 1:13-15</x>
[3] <x>220 38:1</x>; <x>220 40:6</x>; <x>230 18:12</x>; <x>410 1:3</x>
[4] bursztynu, חַשְׁמַל (chaszmal), być może bliżej nieokreślony stop złota i srebra; wg G: bursztyn, ἤλεκτρον, <x>330 1:4</x>L.
[5] <x>330 1:27</x>; <x>330 8:2</x>
[6] G dod.: i jasność była w nim, καὶ φέγγος ἐν αὐτω.